

201305710

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр. 36/2011), Владата на Република Македонија на седницата одржана на 9.4.2013 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНИТЕ МЕРКИ СОГЛАСНО ОДЛУКАТА 2013/89/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 18 ФЕВРУАРИ 2013 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ОДЛУКА 2011/101/ЗНБП ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ ПРОТИВ ЗИМБАБВЕ

Член 1

Со оваа одлука се воведуваат рестриктивните мерки согласно Одлуката 2013/89/ЗНБП на Советот од 18 февруари 2013 година за изменување на Одлука 2011/101/ЗНБП за рестриктивни мерки против Зимбабве.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Управата за финансиско разузнавање за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивните мерки.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивните мерки се врши на начин утврден со Регулативата на Советот на ЕУ бр. 314/2004 од 19 февруари 2004 година за одредени рестриктивни мерки во однос на Зимбабве и Одлуката 2013/89/ЗНБП на Советот од 18 февруари 2013 година за изменување на Одлука 2011/101/ЗНБП за рестриктивни мерки против Зимбабве.

Член 6

Одлуката 2013/89/ЗНБП на Советот од 18 февруари 2013 година за изменување на Одлука 2011/101/ЗНБП за рестриктивни мерки против Зимбабве во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Рестриktivните мерки ќе се применуваат до 20 февруари 2014 година, и по убедување на Советот, Одлуката 2011/101/ЗНБП може дополнително да се прегледува, обновува или изменува.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 41-2181/1
9 април 2013 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Зоран Ставрески**, с.р.

ОДЛУКА 2013/89/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 18 февруари 2013 година

за изменување на Одлука 2011/101/ЗНБП за рестриктивни мерки против Зимбабве

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,

со оглед на тоа што:

- (1) На 15 февруари 2011 година, Советот ја донесе Одлука 2011/101/ЗНБП ⁽¹⁾.
 - (2) Врз основа на повторно разгледување на Одлука 2011/101/ЗНБП, рестриктивните мерки треба да се продолжат до 20 февруари 2014 година.
 - (3) Меѓутоа, не постојат основи за одредени лица и субјекти да останат на списокот на лица и субјекти за кои се применуваат рестриктивните мерки предвидени во Одлука 2011/101/ЗНБП.
 - (4) Со цел да се олесни дијалогот помеѓу Унијата и Владата на Зимбабве, треба да се продолжи привремениот прекин на забраната за патување наметната на двајцата членови на тимот на Владата на Зимбабве за обновување на дијалогот кои се наведени во списокот според Одлука 2011/101/ЗНБП. Освен тоа, привремениот прекин на забраната за патување треба да се прошири за да опфати дополнителни шест членови на Владата на Зимбабве.
 - (5) Одлука 2011/101/ЗНБП треба соодветно да се измени,
- ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

Одлука 2011/101/ЗНБП се изменува како што следува:

Член 10 се заменува како што следува:

„Член 10

1. Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзино донесување.
2. Оваа одлука се применува до 20 февруари 2014 година.
3. Мерките наведени во член 4(1), доколку се применуваат за лицата наведени во Анекс II, привремено се прекинуваат до 20 февруари 2014 година.
4. Оваа одлука постојано се прегледува и се обновува или изменува како што е соодветно, доколку Советот смета дека нејзините цели не се исполнети.

Член 2

Анексите I и II кон Одлука 2011/101/ЗНБП се изменети како што е утврдено во Анексот кон оваа одлука.

Член 3

Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзино објавување во *Службениот весник на Европската унија*.

Брисел, 18 февруари 2013 година.

За Советот

Претседател

К. ЕШТОН

¹ Сл. весник L 42, 16.2.2011 година, стр. 6.

АНЕКС

Анексите I и II кон Одлука 2011/101/ЗНБП се изменети како што следува:

(1) Следните лица и субјекти се избришани од Анекс I

(а) Лица

Чапфика, Дејвид (Charfika, David)

Чигуду, Тинаје Елиша Нзираша (Chigudu, Tinaye Elisha Nzirasha)

Чипанага, Тонгесаи Шадрек (Chipanga, Tongesai Shadreck)

Квенда, Р. (Kwenda, R.)

Махофа, Шуфаи Бен (Mahofa, Shuvai Ben)

Машава, Г. (Mashava, G.)

Мојо, Гилберт (Moyo, Gilbert)

Мпанга, С. (Mpabanga, S.)

Мсипа, Цефас Џорџ (Msipa, Cephas George)

Мухона, Ц. (Muchono, C)

Муденге, Исак Станислау Гореразво (Mudenge, Isack Stanislaus Goreraزو)

Мудонхи, Колумбус (Mudonhi, Columbus)

Мугарири, Ботвел (Mugariri, Bothwell)

Мумба, Исак (Mumba, Isaac)

Мутсвунгума, С. (Mutsvunguma, S.)

Нкомо, Џон Ланда (Nkomo, John Landa)

Нијамбија, Мајкл Рубен (Nyambuya, Michael Reuben)

Парирениатва, Дејвид Пагвесе (Parirenyatwa, David Pagwese)

Рангвани, Дани (Rangwani, Dani)

Руводо, Ричард (Ruwodo, Richard)

Зхувао, Патрик (Zhuwao, Patrick)

(б) Субјекти

Дивајн Хоумс (ПВТ) Лтд. (Divine Homes (PVT) Ltd)

(2) Внесовите за следните лица наведени во АНЕКС I кон Одлука 2011/101/ЗНБП се додадени во АНЕКС II:

Мурерва, Хербет Мухемва (Murerwa, Herbet Muchemwa)

Мземби, Волтер (Mzembi, Walter)

Нгуни, Силвестер Роберт (Nguni, Sylvester Robert)

Нхема, Франсис Ченаймојо Дунстан (Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan)

Ниони, Ситембисо Гил Глад (Nyoni, Sithembiso Gile Glad)

Шаму, Вебстер Котивани (Shamu, Webster Kotiwani)

COUNCIL DECISION 2013/89/CFSP

of 18 February 2013

amending Decision 2011/101/CFSP concerning restrictive measures against Zimbabwe

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

- (1) On 15 February 2011, the Council adopted Decision 2011/101/CFSP⁽¹⁾.
- (2) On the basis of a review of Decision 2011/101/CFSP, the restrictive measures should be renewed until 20 February 2014.
- (3) However, there are no longer grounds for keeping certain persons and entities on the list of persons and entities to which the restrictive measures provided for in Decision 2011/101/CFSP apply.
- (4) In order to facilitate dialogue between the Union and the Government of Zimbabwe, the suspension of the travel ban imposed on the two members of the re-engagement team of the Zimbabwe Government listed under Decision 2011/101/CFSP should be maintained. Furthermore, the suspension of the travel ban should be extended to cover six additional members of the Government of Zimbabwe.
- (5) Decision 2011/101/CFSP should be amended accordingly.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2011/101/CFSP is hereby amended as follows:

Article 10 is replaced by the following:

"Article 10

1. This Decision shall enter into force on the date of its adoption.
2. This Decision shall apply until 20 February 2014.
3. The measures referred to in Article 4(1), insofar as they apply to the persons listed in Annex II, shall be suspended until 20 February 2014.
4. This Decision shall be kept under constant review and shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met."

Article 2

Annexes I and II to Decision 2011/101/CFSP are amended as set out in the Annex to this Decision.

Article 3

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 18 February 2013.

For the Council
The President
C. ASHTON

⁽¹⁾ OJ L 42, 16.2.2011, p. 6.

ANNEX

Annexes I and II to Decision 2011/101/CFSP are amended as follows:

(1) The following persons and entities are deleted from Annex I

(a) Persons

Chapfika, David
Chigudu, Tinaye Elisha Nzirasha
Chipanga, Tongesai Shadreck
Kwenda, R.
Mahofa, Shuvai Ben
Mashava, G.
Moyo, Gilbert
Mpahanga, S.
Msipa, Cephas George
Muchono, C.
Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo
Mudonhi, Columbus
Mugariri, Bothwell
Mumba, Isaac
Mutsunguma, S.
Nkomo, John Landa
Nyambuya, Michael Reuben
Panirenyatwa, David Pagwese
Rangwani, Dani
Ruwodo, Richard
Zhuwao, Patrick

(b) Entities

Divine Homes (PVT) Ltd

(2) The entries for following persons listed in ANNEX I to Decision 2011/101/CFSP are added to ANNEX II:

Murerwa, Herbet Muchemwa
Mzembi, Walter
Nguni, Sylvester Robert
Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
Nyoni, Sithembiso Gile Glad
Shamu, Webster Kotiwani
